

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*



Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

MAY 26, 2013—THE ARMENIAN YEAR 1463

REMEMBRANCE OF THE PROPHET ELIJAH

ՅԻՇԱՏԱԿ ԵՂԻԱ ՄԱՐԳԱՐԵՒՆ

MEMORIAL DAY

THE LORD'S DAY AND SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: 1 Kings 18:29-46, 2 Kings 2:1-15, James 5:16-20, Luke 4:25-30

**NEXT WEEK: Proverbs 9:1-6, Zechariah 3:7-4:9, Hebrews 9:1-10,
John 10:22-30**

Lector: Yeretzgin Shakeh Ohanesian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: LUKE 4:25-30

"But in truth, I tell you, there were many widows in Israel in the days of Elijah, when the heaven was shut up three years and six months, when there came a great famine over all the land; and Elijah was sent to none of them but only to Zarephath, in the land of Sidon, to a woman who was a widow. And there were many lepers in Israel in the time of the prophet Elisha; and none of them was cleansed, but only Naaman the Syrian." When they heard this, all in the synagogue were filled with wrath. And they rose up and put him out of the city, and led him to the brow of the hill on which their city was built, that they might throw him down headlong. But passing through the midst of them he went away.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

ANN LAKTZIAN

SONA KALAJIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Rev. Fr. Garen Gdanian	Yeretzgin Mary Ashjian	Ilene Blackman
William Carlin	Steve Daniels	Melanya Svirid
Cheryl Giesa	Margaret Kachigian	Ernie Brocher
Karen Kapetan	Jerry Montgomery	Robert Lehrer
Jack Papazian	Dr. Haig Tashjian	Cindy Rauch
Dick Cywinski		

FORGOTTEN HARVEST AND ART VAN FURNITURE TEAM UP TO HELP OKLAHOMA TORNADO VICTIMS

YOU CAN HELP BY BRINGING BOTTLED WATER AND READY-TO-EAT
FOOD ITEMS TO THE ART VAN FURNITURE STORE ON GREENFIELD,
SOUTH OF NINE MILE ROAD, OR ANY ART VAN STORE NEAR YOU.
THESE WILL BE DELIVERED DIRECTLY TO OKLAHOMA VIA TRUCK.

DIOCESE TO COLLECT FUNDS FOR VICTIMS

FOR THE NEXT THREE SUNDAYS, ST. JOHN'S WILL PASS A
COLLECTION PLATE FOR THE OKLAHOMA TORNADO VICTIMS.
Please make your checks to: "Diocese of the Armenian Church"
noting in the memo: FAR TORNADO RELIEF

IMPORTANT NOTICE

We **welcome** you today as you enter the Church for *Badarak*. Please respect the sanctity of our worship at all times, refraining from the use of any photographic, recording or filming equipment, cellular telephones, or any other similar devices in the sanctuary, nearby vestibules, or other adjacent areas during worship. Such activity is **strictly prohibited** without the prior consent of the Parish Priest. If you have any questions, or would like to obtain a more detailed transcript of this policy, please contact us at 248.569.3405. We thank you for your cooperation.

MEMORIAL DAY GRAVE BLESSINGS MONDAY, MAY 27TH

*Grave Blessings at Woodlawn, 10:00 am—Noon, Fr. Garabed
12:00 pm—General Requiem at Woodlawn Martyrs' Monument
in memory of all Armenians buried at Woodlawn & Evergreen
offered by Fr. Garabed and Fr. Abraham
Grave Blessings at Evergreen, 1:30—2:30 pm, Fr. Abraham*

ԳԵՐԵԶՄԱՆՈՐՀՆԷՔ

Արդ՝ կ'ուզենք իմացնել մեր բարեպաշտ հաւատացեալներուն թէ, գերեզմանօրհնէքի աղօթքներ պիտի կատարուին, Երկուշաբթի 27 Մայիսին, Ուուտլոն եւ Էվէրկրին գերեզմանոցներուն մէջ: Առաւօտուն ժամը 10-էն սկսեալ մինչեւ կէսօրուայ ժամը 12-ին, Տէր Կարապետը գերեզմանի օրհնութիւն պիտի կատարէ Ուուտլոն գերեզմանոցը: Հոգեհանգստեան Պաշտօն պիտի կատարուի Յիշատակի Կոթողի առջեւ՝ կէսօրուան 12-ին, մասնակցութեամբ Տէր Աբրահամ Օհաննէսեանի նաեւ մեր բարեշնորհ Սարկաւագ Դասի: Իսկ ժամը 1:30-էն մինչեւ 2:30-ը Տէր Աբրահամը գերեզմանի օրհնութիւն պիտի կատարէ Էվէրկրինի գերեզմանոցը:

ST. JOHN'S WILL BE CLOSED MEMRIAL DAY, MAY 27TH.

**SUMMER HOURS BEGIN JUNE 9TH THRU SEPTEMBER 1ST
MORNING SERVICE: 9:30 AM
DIVINE LITURGY: 10:30 AM**



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.

ROBERT OSIPYANTS, 2nd Year, Father

Requested by Lolita Federmesser

ROGER CHIROYAN, 3rd Year, Dear Husband, Father

Requested by Denise Chiroyan

Brigitte Chiroyan

Jennifer & Daniel Scappaticci

BORIS AYRAPETYAN

OPHELIA AYRAPETYAN

Requested by the Antonyan & Ayrapetyan Families

ARDASH CHOLMAKJIAN

ORJAN CHOLMAKJIAN

CHARLES KAREKIN CHOLMAKJIAN

MOSES CHOLMAKJIAN

JOSEPH CHALMERS

ELSIE CHALMERS

RICHARD CHALMERS

JAMES ROBERTSON

MARGARET FLEISCHER

Requested by loving Cholmakjian, Robertson & Oswald Families

GIFTS TO THE CHURCH

A gift to the church was presented in memory of dear aunt
Ann Laktzian and dear uncle Vasken George Laktzian,
by Agnes Laktzian Pittman of Las Vegas.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

WEDNESDAY, JUNE 26, NOON-2:00 PM

IN THE NURSERY ROOM

BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE. ALL ARE WELCOME!

AT THE PARISH BOOKSTORE

**NEW! *A Legacy of Armenian Treasures: Testimony to a People
The Alex and Marie Manoogian Museum*
HC-\$75.00**

Featuring over 160 objects from the Museum collection, this enlightening book brings together the work of nine preeminent international scholars.

***The Sandcastle Girls* by Chris Bohjalian-HC \$23.00; SC \$16.00**

***Armenian Portraits of Faith* by Fr. Garabed Kochakian-HC-\$35.00**
*Full-color reproductions of 25 stained glass icons located at St. Mesrob
Armenian Church, Racine, WI*

***Frequently-Asked Questions on the Badarak*
by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan—SC—\$12.00**

***Historical Atlas of Armenia* by Vartan Matiossian-w/CD, SC—\$40.00**

***Nowhere: a Story of Exile* by Anna Astvatsaturian Turcotte -SC-\$20.00**
*Diary entries of an Armenian girl documenting the organized terror in
Baku, her life as a refugee, and her struggle to find herself*

Stylized Armenian alphabet posters by Siroun Yeretizian—\$15.00

***Armenian Holiday Traditions*—SC—\$15.00**
Illustrated guide for children includes a family tree!

Assorted gift items from Armenia & Jerusalem

MEN'S SOCIETY PANCAKE BREAKFAST—JUNE 2ND

The Men's Society is having their last Pancake Breakfast before our summer break on Sunday, June 2. We are having our usual fare plus made-to-order omelets, *basterma* and eggs and Shepard's pie. Funds raised by the Free Will Offerings will go to support the Men's Society and Komitas Choir's audio/visual project for the Sanctuary. Please come and join us and give generously. The members of the Men's Society thank you for your continued support of these functions.

HYE CAMP CELEBRATES ITS 50TH ANNIVERSARY !!!

THIS YEAR HYE CAMP IS CELEBRATING ITS 50TH ANNIVERSARY WITH THE EXPANSION OF ITS CAMP PROGRAM TO TWO WEEKS! APPLICATION PACKETS FOR CAMPER, CIT, & STAFF ARE AVAILABLE ON ST. JOHN'S WEB SITE: stjohnsarmenianchurch.org. PLEASE SEND IN YOUR APPLICATIONS BY **JUNE 1ST** TO AVOID LATE FEES.

THE DETROIT CAMPERS MAY TRAVEL BY CHARTERED BUS ON SUNDAY, JULY 28TH TO CAMP AND RETURN ON SATURDAY, AUGUST 10TH. ALL ONE-WEEK CAMPERS DEPARTING ON SATURDAY, AUGUST 3RD OR ARRIVING ON SUNDAY, AUG 4TH MUST ARRANGE THEIR OWN TRANSPORTATION.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE DO NOT HESITATE TO CONTACT YOUTH COORDINATOR, LISA MARDIGIAN, lmardigian@sjachurch.org

ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP INFO COMING SOON!!!

Sunday, June 16, 2013

Remembering the 25th Anniversary of The Baku and Sumgait Massacres

Come hear an eyewitness account as told by Anna Astvatsaturian Turcotte, author of the book, ***Nowhere: A Story of Exile**** which follows the diaries of the young Anya whose family was targeted in Baku, Azerbaijan for being guilty of one thing: their Armenian roots. Hear how Anna chronicles her family's persecution, exit from Azerbaijan, and subsequent arrival into Armenia where challenges continued to meet her family.

Badarak (Divine Liturgy) 9:45 am—12:00 pm

High Tea & Book Signing 12:00 pm—2:00 pm

Requiem prayers in memory of victims of ethnic cleansing from 1988-1991 in Azerbaijan will be held at the new Baku-Sumgait-Kirovabad Monument at 2:00 pm.

*** Book available now at St. John's Bookstore**

WOMEN'S GUILD NEWS



Festival Baking – On Tuesday, June 4, at 9:00 am in the church kitchen we will make **Kufteh**. All parishioners are welcome and encouraged to join us! Come learn to make **Kharpert Kufteh**. For further information please contact Dolly Matoian at 248-737-9055. Baking continues every Tuesday.

Evening Bake –On Monday, June 10, there will be a **Cheoreg** bake at 6:00 pm. This is a great time to come and join the fun for those of you who cannot make the daytime bake sessions.

Grape Leaves Needed for Sarma—June is the perfect time to pick grape leaves. Your donations will be greatly appreciated. Please prepare and freeze the leaves according to the WG Cookbook.

Moms and Manoogs The past several months have been very busy. Our *manoogs* are growing up and most are in preschool. We took advantage of holiday breaks though, for play dates and roller-skating. Summer is right around the corner and we plan on resuming our meet up times more frequently. Local parks, the zoo and picnics are just a few outings to look forward to. If you have little ones and love having fun, then please join us. We are very flexible on days and from 10-noon. For more information contact: **Kristen Gustafson (248) 765-0471 or kristeng@outlook.com**

Guild members are reminded to make their reservations for the Annual Membership Dinner on June 5, by calling Marilyn Sarkesian at 248-332-6570.

*The Women's Guild invites you to become a member.
For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.*

**IN THE COMMUNITY . . . SAVE THE DATE!
ARMENIA FEST @ ROYAL OAK FARMERS MARKET
Saturday, July 20, 2013, 5:00—10:00 pm**

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ
զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա
կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

*Mahs yev pazheen
yegheetseen kez ee
Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցի ն քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

*Բաժին իմ Աստուած
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm
After hours in an emergency, please contact:
Pastor's Cell: 248.225.9888
Administrator's Cell: 248.880.8391